

УДК 811.161.1–085.3:821.161.1«191»–1.09

## Репрезентация лексико-семантического поля «Война» в поэтических текстах начала XX века

И. И. БУТЯКОВА

В творчестве выдающихся поэтов начала 20 века – А. Ахматовой, М. Цветаевой, Н. Гумилева и О. Мандельштама – «военная» тематика нашла довольно полное отражение, так как сами поэты явились современниками двух войн. Поэты по-особому, более тонко и обостренно восприняли войны и их последствия, которые несут гибель, смерть, горе и разруху. Можно предположить, что в «военной» поэзии будут представлены сходные и отличительные особенности восприятия жестокой действительности. При этом нельзя не учитывать объективные различия в восприятии войны мужчинами и женщинами. Если для Н. Гумилева, поэта-воина, война воспринималась как освободительная борьба, то для О. Мандельштама война – это начало конца, а для А. Ахматовой и М. Цветаевой война – это потеря близких и родных людей.

Ядром лексико-семантического поля «Война» является соответствующая лексема, имеющая значение ‘вооруженная борьба между государствами или народами, между классами внутри государства’ [1, с.93]. Слово *война* – одно из ключевых слов в поэзии начала XX века: *И воистину светло и свято/ Дело величавое войны...* (Н. Гумилев); *Во мне еще, как песня или горе,/ Последняя зима перед войной* (А. Ахматова); *На лбу высоком человечества/ Войны холодные ладони* (О. Мандельштам); *Положите меж трав и хвой, – / Голова устала от войн...* (Цветаева). Очень важно, как отмечает О.И. Ревуцкий, «обратить внимание и на такую особенность ключевых слов, как способность концентрировать вокруг себя тематически однородные элементы, т.е. слова, принадлежащие к тем же семантическим полям, что и ключевые» [2, с. 81].

Война в русском языковом сознании ассоциируется прежде всего со смертью и неизбежной потерей близких людей: *Мы со смертью пировали – Было страшно, как во сне* (О. Мандельштам); *Как после залпа сразу тихо стало,/ Смерть выслала дозорных по дворам* (А. Ахматова); *И проволока под небом/ Поет и поет смерть* (Цветаева). Отметим также, что в ассоциативное поле понятия «смерть» входит существительное *могила* ‘яма для погребения тела умершего, а также насыпь на месте погребения’, встречающееся в большом количестве контекстов: *Сроки страшные близятся. Скоро/ Станет тесно от свежих могил* (Ахматова); *Осыпались листья над Вашей могилой,/ И пахнет зимой* (Цветаева). Зачастую смерть называется опосредованно через лексически близкие понятия: *На Казанском или на Волковом/ Время землю пришло покупать* (Ахматова). В данной строфе стилистически нейтральное предложение приобретает негативную ассоциацию со смертью, поскольку в роли определений выступают названия известных кладбищ (Казанское и Волково). Подобные ассоциации повторяются и в строфе: *Мне одной справлять новоселье/ В свежевыкопанном рву* (Ахматова), причем соединение положительно коннотированного сочетания *справлять новоселье* с лексически нейтральным *свежевыкопанном рву* приобретает негативную символику: ров сравнивается с могилой, в которой будет лежать человек. Подобная ассоциация встречается и у О. Мандельштама: *Неподкупное небо окопное – / Небо крупных оптовых смертей*, где *окоп* ‘укрытие для стрельбы и для защиты от огня в виде неглубокого рва с насыпью’ приобретает негативный оттенок и сопоставляется с могилой, так как он становится местом *оптовых смертей*.

Война неизменно ассоциируется с кровью (кровопролитием), потому что, как отмечалось ранее, война – это всегда преждевременная смерть, связанная с тяжелыми ранениями: *И*

залиты кровью недели/ Ослепительны и легки (Н. Гумилев); Кровь-строительница хлещет/ Горлом из земных вещей... (О. Мандельштам); Любит, любит кровушку/ Русская земля (А. Ахматова). Война закономерно ассоциируется с огнем и пожаром: Та страна, что могла быть раем,/ Стала логовищем огня...Н. Гумилев); На страшной высоте блуждающий огонь! (О. Мандельштам); Все занялись военной суетой,/ И от пожаров сделалось светло; Тот август как желтое пламя,/ Пробившееся сквозь дым,/ Тот август поднялся над нами,/Как огненный серафим. (А. Ахматова). Отметим, что в стихотворении Н. Гумилева противопоставляются рай 'место, где души умерших праведников пребывают в вечном блаженстве' и логовище огня 'место, где обитает огонь'. Следовательно, данное противопоставление условно можно соотнести с оппозицией «мир (=рай) – война (=огонь)».

Накануне первой мировой войны «все жили под знаком гибели, с предчувствием гибели, ожиданием гибели и жадной гибели» [3, с.308]. Произведения этого периода проникнуты апокалиптическим «чувством конца», что находит выражение в соответствующей лексике: До смешного близка развязка...// Все равно подходит расплата ... (А. Ахматова); Мать – крест надевала солдату,/ Мать с сыном процались навеки... (Цветаева). Однако в строках Цветаевой отражается народная традиция надевать крест (нательный) человеку, которого ждут какие-либо испытания, в надежде на то, что он будет оберегать и защищать человека.

Особенный «лексический рисунок» имеют стихи о войне Н. Гумилева, который до 1916 г. готов был оправдать войну, хотя и видел неисчислимы страдания, которые она принесла народу. Его строки о войне проникнуты торжественностью и патетичностью, поскольку он считал войну «праведным делом»: И в дни прекраснейшей войны,/ Которой кланюсь я земно,/ К которой завистью полны/ И Александр и Агамемнон; И воистину светло и свято/ Дело величавое войны. Несколько иной «лексический рисунок» имеют стихи о войне Н. Гумилева, который до 1916 г. готов был оправдать войну, хотя и видел неисчислимы страдания, которые она принесла народу: И воистину светло и свято/ дело величавое войны.... В «Записках кавалериста» Гумилев пишет: «И в вечер этого дня, ясный нежный вечер, я впервые услышал за редким перелеском нарастающий гул «ура», с которым был взят В. Огнезарная птица победы в этот день слегка коснулась своим огромным крылом и меня... Наступать всегда – радость, но наступать по неприятельской земле, это – радость, удесятренная гордостью, любопытством и каким-то непреложным ощущением победы...» [4, с.59]. Н. Гумилев был военным, хорошо знал солдатский быт, видел грязь и кровь, так как постоянно находился на передовой, отличаясь при этом большой личной храбростью: Знал он муки голода и жажды,/ Сон тревожный, бесконечный путь./ Но святой Георгий тронул дважды/ Пулею нетронутую грудь.

Поэтические произведения О. Мандельштама о войне отличаются от стихотворений Гумилева набором лексических средств, так как Мандельштам не был на фронте и вследствие этого описывал войну опосредованно, как наблюдатель: Опять войны разноголосица/ На древних плоскогорьях мира,/ И лопастью пропеллер лоснится,/ Как кость точеная тапира. Вместе с тем, многие образы его произведений соотносятся с восприятием Гумилева: В белом раю лежит богатырь:/ Пахарь войны, пожилой мужик. У Гумилева солдат ассоциируется со жнецом, а у Мандельштама – с пахарем. И тот и другой связаны с землей, а ратный труд солдата – защита этой земли. Следует отметить, что подобные ассоциации встречаются только в «мужских» текстах, так как и пахарь, и жнец, и солдат – тяжелые мужские профессии, и именно мужчина может сопоставить труд этих людей.

Война в творчестве А. Ахматовой и М. Цветаевой осмысливается чисто по-женски, на эмоциональном уровне. Для поэтесс война ассоциируется с горем, несчастьем, слезами, что особенно наглядно выражается в следующем контексте: Прикинувшись солдаткой, выло горе... (Ахматова). Ахматова сопоставляет горе с солдаткой – женой солдата, ушедшего на войну. Олицетворение «горе-солдатка» подчеркивает именно женское восприятие несчастья: горе не плачет, а воет, т.е. издает протяжный громкий плач, вопль. Для описания страданий, выпавших на долю людей, Ахматова неоднократно обращается к существительному плач: Над ребятами стонут солдатки,/ Вдовий плач по деревне звенит.// Вдруг запестрела тихая дорога,/ Плач полетел, серебряно звеня... Зачастую поэтесса использует фольклорную стили-

зацию и соответствующую ей лексику: *Не бывать тебе в живых./ Со снегу не встать./ Двадцать восемь итыковых./ Огнестрельных пять./ Горькую обновушку/ Другу шила я./ Любит, любит кровушку/ Русская земля.* Образ женщины-земли позволяет показать весь ужас войны: человек, рожденный на земле женщиной, возвращается, будучи убитым, в землю, которая принимает в себя и человека, и кровь. Представляет интерес также употребление оксюморонного словосочетания *горькая обновушка*, который обусловлен феминным характером текста: женщина шьет другу *обновушку* – новую вещь (использование уменьшительно-ласкательного суффикса характерно для «женской» речи), но *обновушка горькая*, т.е. горестная, так как друг умер, поэтому можно предположить, что *обновушкой* является «смертная» одежда. Употребление такого парадоксального по содержанию сочетания раскрывает сложное эмоциональное состояние героини. С.А. Станиславская отмечала, что в языке А. Ахматовой «по распространенности и значимости на первом месте стоят оксюмороны, смысловая сущность которых заключается в отрицательной оценке того, что в системе русских культурных ценностей оценивается положительно» [6, с.12].

При анализе ЛСП «война» в поэзии начала 20 века отдельного рассмотрения заслуживает использование колоративов, отражающих образное восприятие действительности. Цветообозначения особенно значимы в женской речи, поскольку связанные с ними ассоциации, реализованные в переносных значениях, позволяют представить широкий спектр эмоций. Каждое цветообозначение содержит два компонента: реальный и символический, причем реальность цвета воспринимается непосредственно, визульно, а цветовая символика – на эмоционально-чувственном уровне. Собранный материал позволяет сделать вывод о том, что слова, входящие в лексико-семантическое поле «Война», сочетаются в основном с прилагательными *красный* и *черный*. Чёрный цвет изначально несет в себе негативную символику и связанные с ним страх, ненависть, боль. С этим цветом ассоциируются представления о нечистой силе, потустороннем мире, смерти и войне: *Всё расхищено, предано, продано,/ Черной смерти мелькало крыло; Черных ангелов крылья остры,/ Скоро будет последний суд* (Ахматова); *Черный взгляд невероятно расширен/ От шампанского, войны и смычка* (Цветаева); *Что ж, гаси, пожалуй, наши свечи/ В черном бархате всемирной пустоты // Прозрачная весна над черною Невой* (Мандельштам). Сочетание прилагательного *черный* с нейтральными существительными *ангелы, взгляд, душа, бархат, Нева* позволяет наделять данные слова негативной семантикой: *черные ангелы* приносят смерть, *черный взгляд* пугает и настораживает, *черные души* отождествляются с ненавистью и предательством, *черный бархат пустоты* пугает своей неопределенностью, *черная Нева* ассоциируется с тайной и неизвестностью. Красный цвет, напротив, несет в себе изначально положительную, жизнеутверждающую символику, однако в произведениях о войне колоратив *красный* наделяется негативными представлениями: *Красной влагой тепло окропились/ Затоптанные поля* (Ахматова); *И жужжат шрапнели, словно пчелы,/ Собирая ярко-красный мед* (Гумилев).

Война в рассматриваемых поэтических текстах наполнена целой гаммой разнообразных чувств и эмоций, которые вербализуются в следующих лексемах: *страшный* (*Сроки страшные близятся. Скоро/ Станет тесно от свежих могил./ А теперь пора такая,/ Страшный год и страшный город* – Ахматова); *тоска* (*Она была. Не знали мы, что скоро/ В тоске предельной поглядим назад* – Ахматова); *боль* (*Я новым именем покрою/ Боль поражений и обид* – Ахматова); *усталость* (*Положите меж трав и хвой,/ Голова устала от войн* – Цветаева).

Война своей жестокостью и безумием заставляет человека думать о Боге, усиливая его веру; в Боге человек ищет защиту от войны, поэтому вполне объяснимо обращение поэтов к церковно-религиозной лексике: *Стало солнце немилостью Божьей,/ Дождик с Пасхи полей не кропил// Закрыв лицо, я умоляла Бога/ До первой битвы умертвить меня* (Ахматова); *Коли в землю солдаты всадили – итык,/ Коли красною тряпкой затмили – Лик,/ Коли Бог под ударами – глух и нем,/ Коль на Пасху народ не пустили в Кремль* (Цветаева); *Тружеников, медленно идущих/ На полях, омоченных в крови,/ Подвиг сеющих и славу жнущих,/ Ныне, Господи, благослови// Но не надо яства земного/ В этот страшный и светлый час,/ Оттого что Господне слово/ Лучшие хлеба питает нас* (Гумилев). В «женских» текстах присутствует поиск истины, обращение к Богу за помощью. В таких случаях нередко встречаются тексты,

написанные в жанре молитвы, что вполне естественно, особенно для «женских» текстов, поскольку молитва – это искреннее, глубоко эмоциональное общение с высшими силами. Именно поэтому одно из стихотворений в творчестве Ахматовой выдержано в форме молитвы: *Дай мне горькие годы недуга,/ Задыханья, бессонницу, жар,/ Отыми и ребенка, и друга,/ И таинственный песенный дар —/ Так молюсь за твоей литургией/ После стольких томительных дней,/ Чтобы туча над темной Россией/ Стала облаком в славе лучей.* Поэтесса просит Бога послать ей несчастья, отнять близких людей, но вернуть мир на землю, потому страх перед войной сильнее страха за свою жизнь.

Таким образом, лексико-семантическое поле «Война» представлено в поэзии начала 20 века словами, выявляющими сущность войны как явления, связанного со смертью, кровью, разрушениями, утратой близких. Вместе с тем в это ЛСП входит положительно коннотированная лексика, отражающая патриотические настроения. «Лексический рисунок» ЛСП «Война» во многом зависит не только от обстоятельств личной жизни каждого из поэтов, но и от специфики «женской» и «мужской» картин мира.

**Abstract.** The Representation of the lexico-semantic field “War” in poetic texts at the beginning of the 20<sup>th</sup> century is considered in the paper. It is shown that its specificity depends on the individual perception of the reality by each poet.

### Литература

1. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. – М.: ООО «ИТИ Технологии», 2003.
2. Ревуцкий, О.И. Анализ художественного текста на дискурсивной основе / О.И. Ревуцкий. – Мозырь: УО МГПУ, 2004.
3. Чуковский, К.И. Современники: Портреты и этюды / К.И. Чуковский. – Мн.: Нар. Асвета, 1985.
4. Гумилев, Н.С. Стихотворения и поэмы / Н.С. Гумилев. – Тбилиси, 1989. – 494с.
5. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: «Сов. Энциклопедия», 1990.
6. Станиславская, С.А. Контраст как принцип организации поэтического текста: (на материале ранней поэзии А.Ахматовой и Н. Гумилева): автореф. дис. ... канд. филол. наук / С.А. Станиславская. – Саратов, 2001.